

生藥學名詞

審查本

中央衛生部衛生教材編審委員會編印

一九五二年十一月

生藥學名詞序例

- 一、本名詞本中所收名詞，計分三欄：一為外文名欄，一為舊譯名或參考名欄，一為決定名欄。舊譯名收載不全，或與決定名相同者，多任其闕如。
- 二、過於陳腐僅有歷史意義的名詞，為節省篇幅與時間起見，多未採錄。
- 三、外文名中，拉丁文名與英文名統依字母次序排列，未各立一欄，俾檢覽較便。
- 四、外文字序，原則上係仿外文字典例，將名字列首，中加逗點，時以形容字；但亦有特別原因，將形容字列首者。
- 五、譯名以一個為原則；亦間有在審查時決定並存兩個者，中間加一逗點。至於不同意義的譯名，則加註數字，以示區別。
- 六、外國人名，多未音譯，僅於原文之後加一氏字，俟譯名統一工作委員會，音譯標準公佈後，再行決定；其已通行之外人譯名，則仍沿用之。
- 七、凡屬他種學科之名詞，而在本科日常須徵引者，亦擇要列入，惟其確定，須以各該主科公佈者為準。
- 八、本名詞經聘定之審查委員管光地、趙燭黃、樓文岑、米景森、於達準、周軍聲諸先生，於一九五一年八月開全體審查會議，逐字審查，後經樓文岑、米景森、管光地等同志初步整理，諸同志熱心學術，至足感佩。
- 九、本名詞暫作一種初審本印行，提供學術界參考，今後將不斷改正，補充，以期達於完善。

中央衛生部衛生教材編審委員會

一九五二年二月二十六日

英 文 名

中 文 名

“A”

Abaxial	離軸的
Abelmoschus	黃蜀葵
Abelmoschus manihot medic	黃蜀葵
Abie balsamea Miller	加錫大膠樹
Abies excelsa Poiret	針樅
Abies sibirica Ledeb	西伯利亞樅
Abietic acid	樅脂酸
Abietinic acid = Abietic acid	
Abietic anhydride	樅脂酸酐
Above ground part	地上部份
Abrus precatorius L.	相思子樹
Abscission Layer	橫切層
Absinth	苦艾
Absinthin	苦艾苷
Absinthum	苦艾
Absinthol	苦艾醇
Absolute alcohol	純酒精
Absorbent cotton	精製棉
Abuta amara Aublet	黃柏雷亦拉
Abuta rufescens Aublet	白柏雷亦拉
Acacatechin	黑乳茶素

英 文 名

中 文 名

Acacia	亞刺伯膠
Acacia senegal Willd.	亞刺伯膠樹
Acacia Veres Auill et Perr.	
Acanthopeltis japonica Cham.	雞腳菜
Aceraceae	槭樹科
Acetovanillone = apocynin	
Acetylcholine	醋酸膽素
Achene	瘦果
Achillea	洋蒼草
Achillea mille-folium L.	洋蒼草
Achras Zapota L.	乞克樹
Acicular (Leaf)	針形(葉)
Acid fuchsin	酸性品紅
Acid insoluble ash	酸不溶性灰分
Acid Resin	酸性樹脂
Acid Sinapin Sulphate	酸性白芥子硫酸鹽
Acidum chrysanthemicum crudum	苛性素
Aconine	阿康寧
Aconite	烏頭
Aconitina	烏頭鹼
Aconitine	烏頭鹼
Aconitum	烏頭

英 文 名	中 文 名
<i>Aconitum Fischeri</i> Reich	費氏烏頭
<i>Aconitum Napellus</i> L.	歐烏頭
<i>Acorin</i>	菖蒲苦苣
<i>Acorus calamus</i> L.	菖蒲
<i>Acrinyl isothiocyanate</i>	白芥子油
Activated charcoal	活性炭
Active constituents	有效成分
Active princinle	有效成分
Acuminate (apex)	銳尖狀
Acute (apex)	尖狀(葉端)
Acute (Base)	尖狀(葉基)
Adaxial	向軸的
Adeps (=A. suillus)	豚脂
Adeps Lanae	羊毛脂
Adonidin	側金盞花
Adonidoside	側金盞花苷
Adonis	側金盞花
<i>Adonis aestivalis</i> L.	側金盞花
<i>Adonis vernalis</i> L.	側金盞花
Adonitol	側金盞花糖(五羟成糖)
Adulterant	偽藥
Adventitious root	不定根

英 文 名

中 文 名

<i>Aegle marmelos</i>	印度楮櫚
<i>Aerenchyma</i>	通氣組織
<i>Aframomum melegueta</i> R. Schumann	非洲巨蔻
<i>African Boellium</i>	非洲偏沒藥
<i>African chillies</i>	非洲蕃椒
<i>African ginger</i>	非洲薑
<i>African Kino</i>	非洲奇諾
<i>African Nutmeg</i>	非洲刺豆蔻
<i>African red Wood</i>	非洲紅木
<i>African sandalwood</i>	非洲檀木
<i>Agar</i>	凍瓊脂
<i>Agar-agar (= Agar)</i>	
<i>Agaric</i>	落葉松蕈
<i>Agaricin</i>	落葉松蕈素
<i>Agaricinic acid</i>	落葉松蕈酸
<i>Agaricus</i>	落葉松蕈
<i>Aggregate fruit</i>	聚生果
<i>Agropyron repens</i> (L.) Beauvois	臥麥
<i>Ague Tree (Sassafras)</i>	洋檫木皮
<i>Ailanthus</i>	檉柳
<i>Ailanthus glandulosa</i> Desf	檉樹
<i>Ajaconine</i>	阿加康寧

英 文 名	中 文 名
Ajacine	阿加新
Ajowan Fruit	阿卑安果
Akenes	瘦果
Aker-tuba	魚藤果
Alangiaceae	八角樹科
Alban	白馬來乳脂
Albumen crysal	蛋白質晶体
Albuminous	蛋白質性
Alcanna (= Alkanna)	
Alcannin	紫朱草根素
Aleppi cardamom	阿末比豆蔻
Aleppo galls	沒食子
Aletris	莢粉條兜菜
Aletris farinosal	莢粉條乳菜
Alcurites Laccifera	虫膠蟹耳桐
Aleurone	糊粉粒
Aleurone grains	糊粉粒
Aleurone Layer	糊粉粒層
Alexandrian schna (= Egyptian Senna)	埃及番瀉葉
Algae	藻類植物
Algin	藻膠
Alginate acid	藻膠酸

英 文 名

中 文 名

<i>Albenna</i>	指甲花葉
<i>Alismataceae</i>	澤瀉科
<i>Alkaloids</i>	生物碱
<i>Alkanna</i>	紫朱草
<i>Alkanna tinctoria Tausch</i>	紫朱草
<i>Alkanet Root</i>	紫朱草根
<i>Alkannic acid</i>	紫朱草酸
<i>Alkannin = alkannin</i>	紫朱草脂
<i>Allantoin</i>	尿囊素
<i>Allep cardamom</i>	阿来培豆蔻
<i>Allitin</i>	蒜辣素
<i>Allin</i>	蒜氨酸
<i>Allinase</i>	蒜酶素
<i>Allium</i>	蒜
<i>Allium macleanii Baker</i>	皇家白及
<i>Allium sativum L.</i>	蒜
<i>Allspice (=Pimento)</i>	
<i>Allylpropyl disulphide</i>	二硫化丙基丙烯
<i>Almond meal</i>	杏仁渣
<i>Aloe (=Aloes)</i>	蘆薈
<i>Aloe barbadensis Miller</i>	庫拉素芦荟草
(Aloe vera L. = A. vulgaris Lam.)	

英 文 名	中 文 名
<i>Aloe ferox</i> Miller	好望角芦荟草
<i>Aloe perryi</i> Baker	索哥德林芦荟草
<i>Aloe-emodin</i>	芦荟大黄素
<i>Aloin</i>	芦荟甙素
<i>Alonium</i>	芦荟混合素
<i>Alpinia officinarum</i> Hance (<i>A. chinensis</i> Rosc.)	高良薑
<i>Alternate</i>	互生
<i>Althaea</i>	欧蜀葵
<i>Althaea Folia</i>	欧蜀葵葉
<i>Althaea Leaves</i>	欧蜀葵葉
<i>Althaea officinalis</i> L.	欧蜀葵
<i>Altingia excelsa</i>	東印度蘇合香樹
<i>Amarantaceae</i>	莧科
<i>Amaryllidaceae</i>	石蒜科
<i>American arrowroot starch</i>	竹芋澱粉
<i>American ash</i>	美梲皮
<i>American Aspidium</i>	美綢馬
<i>American Bitter polygala</i>	美苜蓿志
<i>American Blistering Fly</i>	美斑蟊
<i>American bux veruain</i>	美馬鞭草
<i>American Calumba (=A. columbo)</i>	美防已

英文名

中文名

American centaury	美苣草
American Columbo (= <i>A. calumba</i>)	
American Elder	美接骨木花 (加接骨木花)
American gentian	美龍胆
American Hellebore	綠藜芦
American Ipecac	美吐根
American Licorice (Wild Licorice)	美野甘草
American mint	洋薄荷
American mistletoe	美槲寄生
American musk	美麝香
American nutmeg	美肉豆蔻
American pennyroyal	美薄荷
American Sarsaparilla	美偽救藥
American Senna	美番瀉葉 (馬利蘭番瀉葉)
American Spikenard	美土當歸根
American Storax	美蘇合香
American Worm Root	溪赤根
American Wormseed	土荊芥
Ammoniac	阿膠陸
Ammoniacal solution of copper oxide	銅銨水
Ammoniacum	阿膠陸
Amomum aromaticum Roxb	本加那豆蔻

英 文 名

中 文 名

<i>Amomum Cardamomum</i> L.	豆蔻
<i>Amphicribal vascular bundle</i>	周動維管束
<i>Amphiphloic siphonostele</i>	雙動管狀中柱
<i>Amphitropous</i>	橫生胚珠
<i>Amphivasal vascular bundle</i>	周木維管束
<i>Amygdala amara</i>	苦扁桃仁
<i>Amygdala dulcis</i>	甜扁桃仁
<i>Amygdalin</i>	苦扁桃苷
<i>Amygdalus communis</i> L.	扁桃樹
<i>Amylases</i>	澱粉酶素
<i>Amylolytic enzyme</i>	澱粉水解酶素
<i>Amylum</i>	澱粉
<i>Amylum marantae</i>	竹芽澱粉
<i>Amyris Balsamifera</i> L.	西印度檀香樹
<i>Anacamptis pyramidalis</i> Richard	白及草
<i>Anacardiaceae</i>	漆樹科
<i>Anacyclus officinarum</i>	德國派利香
<i>Anacyclus pyrethrum</i> (L.) D.C.	派利香草
<i>Anamirta Cocculus</i> Night et Arhott	印度防已
(A. paniculata celeb.)	
<i>Anaphalis margaritacea</i> (L.) Benth. & Hook.	大葉亂翻草
<i>Anatropous</i>	側生胚珠

英 文 名

中 文 名

Anchurin=alkanin

Anchusae Radix 紫朱草根

Andira Araroba Aguiar 荷柳樹

(Vouacapoua Araroba Aguiar)

Androecium 小蕊

Androgens 男性素

Andropogon maricatus Retz 人哇香茅草

Andropogon Nardu L. 香茅草

Andropogon squarrosus 摩司卡草

Androsterone 男性酮

Anemonol 洋白頭翁腦

Anethi Fructus 蒔萝

Anethol 茴香腦

Anethum graveolens L.

(Peucedanum graveolens Benth and H.K.F.) 蒔萝

Angelicacid 欧白芷酸

Angelica archangelica L. 欧白芷

Angelicae Fructus 欧白芷果

Angelica fruit 欧白芷果

Angelica Levisticum Baillon. 西洋当归

Angelica polymorpha Maxim var

sinensis Oliver 当归

英 文 名	中 文 名
<i>Angelica Radix</i>	欧白芷根
<i>Angelica Root</i>	欧白芷根
<i>Angelica Seed (=Angelica fruit)</i>	
<i>Angiosperm</i>	被子植物
<i>Angiospermae</i>	被子植物亞門
<i>Angiosperms</i>	被子植物
<i>Angostura Bark</i>	安古司土拉皮
<i>Anhalamine</i>	魔根碱
<i>Anhalonium</i>	魔根
<i>Anhalonium williamsii</i> Lem	魔根
<i>Anhydrous lanolin</i>	无水羊毛脂
<i>Aniba coto kostermann</i>	可托树
<i>(Nectandra coto Rusby.)</i>	
<i>Aniline Blue</i>	苯胺蓝
<i>Anise</i>	洋茴香
<i>Anise Fruit</i>	洋茴香
<i>Anise oil</i>	洋茴香油
<i>Anise Seed (=Anise fruit)</i>	
<i>Aniseed</i>	洋茴香
<i>Aniseed' Buch</i>	茴香性布枯
<i>Anisic acid</i>	茴香酸
<i>Anisum</i>	洋茴香

英 文 名

中 文 名

Annual ring	年輪
Annular vessel	環紋導管
Annulated	有橫平行突起紋的
Anogeissus latifolia	印度膠樹
Anomalous secondary growth	異常次生長
Anterior pituitary	腦垂體前葉粉
Anthemic acid	洋甘菊酸
Anthemis	洋甘菊
Anthemis Cotula L.	臭甘菊
Anthemis nobilis L.	洋甘菊
Anthocyan pigment	花青素
Anthocyanins	花青素
Anthra-glucoside	蔥苷
Anthraquinone glycoside	蔥醌苷
Anthraquinone	蔥醌
Anthyrium Filix-feminal	雌綿馬
Antipodal cells	反足細胞
Apcynamarin = cymarín	
Apex (leaf)	頂端(葉)
Apical cell	頂端細胞
Apical meristem = growing point	
Apiculate (apex)	針錐狀(葉端)

英 文 名

中 文 名

<i>Apidae</i>	蜜蜂科
<i>Apii Fructus</i>	欧芹果
<i>Apiin</i>	洋元葵昔
<i>Apiol</i>	洋元葵醚
<i>Apis mellifera</i> L.	蜜蜂
<i>Apium</i>	欧芹果
<i>Apium graveolens</i> L.	欧芹 (荷蘭鵝兒芹)
<i>Apoatropine</i>	縮水阿託品
<i>Apocynaceae</i>	夾竹桃科
<i>Apocynamarin</i> = <i>Cymarin</i>	
<i>Apocynum</i>	加大麻根
<i>Apocynum androsaemifolium</i> L.	文藝加大麻
<i>Apocynum cannabinum</i> L.	加大麻
<i>Apocynin</i>	加大麻素
<i>Apricot kernel oil</i>	杏仁油
<i>Aqua Hamamelidis</i>	北美金縷梅水
<i>Aquifoliaceae</i>	冬青科
<i>Arabian Myrrh</i>	阿刺伯沒藥
<i>Arabian Senna</i>	阿刺伯番瀉葉
<i>Arabic acid</i>	阿刺伯膠酸
<i>Arabin</i>	阿刺伯膠素
<i>Arabinose</i>	阿刺伯膠醛糖

英 文 名	中 文 名
Arabitol	阿刺伯膠醇
Araceae	天南星科
Arachis hypogaea L.	落花生草
Aralia	美土当归根
Aralia nudicaulis L.	美似孩蕒
Aralia racemosa L.	美土当归
Aralia spinosa	美刺土当归皮
Araliaceae	五加科
Araliin	美土当归皂素
Araroba	苛栲粉
Araroba Depurata	苛栲素
Arbutin	熊果葉苷
Arbutin Ericolin	熊果葉苷
Archichlamydeae	原生五區
Archil	地衣紫色糊
Arctium lappa L.	牛蒡
Arctium minus Bernhardt	小牛蒡
Arctostaphylos Uva-ursi (L.) Sp-Arengel	熊果樹
Areca	檳榔
Areca Catechu L.	檳榔
Areca semina	檳榔子
Arecoline	檳榔碱

英 文 名	中 文 名
Argel leaves	阿幾兒葉
Argillaceous Soil	黏土
Aril	假種皮
Arillode = false aril	類假種皮
Arillus = aril	
Arisaema atrorubens Blume (A. triphyllum Schott.)	印度天南星
Aristolochia seticulata Nutt.	缺州美蛇根
Aristolochia serpentaria L.	佛州美蛇根
Aristolochiaceae	馬兜鈴科
Aristolochin	美蛇根苦素
Aristolochine	美蛇根鹼
Armeniaca vulgaris Lam.	杏樹
Arnica	山金車苔
Arnica Flower	山金車苔
Arnica montana L.	山金車草
Arnica Root	山金車根
Arnicae Radix	山金車根
Arnicin	山金車苦素
Aromatic Bitters	香苦劑
Arrowroot starch	竹芋澱粉
Artemisia Absinthium L.	苦艾